

Le Rhône

Rédaction et administration :
MARTIGNY
Tél. 026 / 6 10 52 Chèques post. 11 c 52

Abonnements
Trois mois Fr. 5.—
Six mois Fr. 8.50
Une année Fr. 16.50
Une année, étranger Fr. 22.—

Organe officiel
Association valaisanne de football et d'athlétisme
Moto-Club valaisan (Ass. des sections motocyclistes)
Société cantonale des tireurs valaisans

Journal valaisan indépendant du soir, paraît lundi, mercredi et vendredi

PUBLICITÉ
Annonces le mm. 14 ct.
Réclames » 40 ct.
Mortuaires » 40 ct.
Supplément pour emplacements prescrits

Régie des annonces
Pour le Valais romand de Sierre à Saint-Gingolph :
Le Rhône, Martigny (tél. 026 / 6 10 52)

Chiffre de tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité à Lausanne et tenu à la disposition des intéressés

Soyons aussi hardis que nos aïeux

Nous avons eu le privilège, récemment, d'assister à un débat sur le problème des bourses d'études à accorder aux étudiants fréquentant nos universités et nos hautes écoles techniques et commerciales.

On sait à ce propos qu'un conflit a surgi entre les groupements d'étudiants des universités de Genève, Lausanne et Neuchâtel d'une part et ceux réunissant les étudiants d'Outre-Sarrie d'autre part, les premiers se montrent beaucoup plus hardis et revendicateurs, les seconds se bornant à demander un perfectionnement du système actuel des bourses et des prêts dits « d'honneur ». Les premiers, il est vrai, nous plurent davantage.

Les données du problème, au fond, sont assez claires.

Il y a d'un côté les nécessités économiques qui incitent tous les responsables à se rendre compte que nous manquons de cadres, de chefs qualifiés, notamment d'ingénieurs aptes à suivre une évolution technique accélérée et irrévversible.

Par l'automation toujours plus poussée, tant dans l'industrie que dans les transports et les communications — et même aussi actuellement dans le commerce et l'artisanat — le besoin de collaborateurs ayant une formation universitaire va en s'accroissant, tandis qu'on a de moins en moins besoin de manœuvres remplacés désormais par des procédés mécaniques ou électroniques.

Si donc notre pays veut maintenir et consolider sa réputation et surtout rester à un niveau « concurrentiel » à l'égard d'autres pays, il doit tout entreprendre pour le recrutement des étudiants et pour leur favoriser ensuite la fréquentation de notre polytechnicum et de nos universités.

La question de savoir si leurs parents disposent des moyens financiers nécessaires pour faire faire des études à leurs enfants ne devrait donc, théoriquement, plus jouer de rôle puisque, mis à part le devoir impératif de l'Etat de favoriser l'épanouissement de la personne, le problème est devenu d'intérêt public pour des seuls impératifs de caractère économique.

D'un autre côté, il faut admettre que depuis un siècle les esprits ont considérablement évolué en ce qui concerne les tâches dévolues à la collectivité.

Il y a quelque cent ans, l'idée d'une instruction primaire gratuite et obligatoire a pénétré dans le pays. Il fallut vaincre pas mal de préjugés car dans les classes les mieux favorisées on ne considérait pas partout que cela fût indispensable.

Et pourtant, les dirigeants d'alors tinrent bon et l'on peut imaginer que les luttes furent assez vives.

Depuis lors, cela est devenu une attribution si normale de l'Etat qu'on ne concevrait plus qu'il puisse en être autrement.

Par la suite c'est l'enseignement secondaire qui a évolué de la même manière et s'il n'est pas encore partout entièrement gratuit, on peut admettre aujourd'hui que nos enfants peuvent le recevoir à des conditions généralement favorables et avantageuses.

Serait-on si peu hardi, en cette deuxième moitié du vingtième siècle, alors que la technique a évolué, que le savoir minimum se situe à une cote beaucoup plus élevée et que les res-

sources de l'Etat se sont considérablement accrues grâce à une meilleure situation des particuliers eux-mêmes, pour ne pas oser franchir la dernière étape et rendre finalement l'accès à nos universités et à nos hautes écoles gratuites pour tout le monde, tout au moins en ce qui concerne les taxes d'enseignement proprement dites ?

Il est vrai que le problème est un peu moins facile à résoudre ici qu'à l'échelon des écoles primaires car si ces dernières sont réparties dans toutes les communes de Suisse, les universités n'existent en fait que dans certains cantons, sont à la charge partielle de ceux-ci qui n'ont tout de même pas l'obligation de consentir à des dépenses considérables pour l'ensemble des Confédérés.

Mais on devrait pouvoir trouver une solution par des participations cantonales et fédérales et une certaine rationalisation de l'enseignement universitaire en Suisse où l'on a agi jusqu'ici en ordre très dispersé, le prestige l'ayant toujours emporté sur les vues d'ensemble.

On nous dira que c'est là la rançon du fédéralisme. Mais celui-ci ne saurait être maintenu à tout prix si véritablement on constate qu'il paralyse une juste évolution des choses.

Par ailleurs, il est clair que l'enseignement universitaire gratuit ne résoudra jamais le problème pour tout le monde, car il y aura toujours un avantage pour les étudiants dont les parents sont domiciliés dans les villes universitaires ou à proximité immédiate et pour lesquels le problème pension-logement se résoudra toujours de manière beaucoup moins onéreuse.

Ici encore, des progrès sont réalisables par l'aménagement de homes à bon marché d'une part et par l'octroi d'aide aux plus nécessiteux d'autre part.

Quoi qu'il en soit « la démocratisation de l'enseignement » ne doit pas rester un article de campagne électorale, mais devenir effective si l'on veut éviter que les regards de nos jeunes ne se tournent trop vers l'Est où l'on a résolu ces problèmes depuis longtemps.

Edouard Morand.

REVUE SUISSE

Protestation des autorités morgiennes

A la nouvelle de la lettre adressée par le Conseil fédéral au gouvernement vaudois au sujet du tracé de la future autoroute à travers la ville de Morges, lettre prétendant qu'il n'est plus possible de modifier le tracé de l'autoroute dans le secteur de Morges, les autorités de cette localité se sont réunies vendredi et, après avoir examiné la situation, ont publié un communiqué dont nous donnons ci-dessous la teneur :

La Municipalité de Morges et le Bureau du Conseil communal de Morges communiquent :

1. Les autorités de Morges n'ont appris que par la voie de la presse le contenu de la lettre du Conseil fédéral au Conseil d'Etat vaudois relative au tracé de l'autoroute à travers la ville. Elles s'élèvent avec indignation contre ce procédé, d'autant plus inadmissible que le sort de leur cité est en jeu.

2. Au surplus, les autorités morgiennes observent que le Conseil fédéral n'a pas la compétence de statuer sur le tracé, la loi du 8 mars 1960 n'ayant pas d'effet rétroactif. Le Conseil fédéral peut encore moins décider si le peuple vaudois a la faculté ou non d'exercer un droit politique qui lui est garanti en termes exprimés par la Constitution cantonale.

3. Elles constatent en outre que le Conseil fédéral n'est pas renseigné d'une façon exacte puisqu'il prétend que « la commune de Morges n'a pas pu avancer de faits nouveaux », ce qui est manifestement faux.

4. La lutte continue. L'initiative est maintenue. Morges est plus que jamais résolue à faire triompher son bon droit, et ne reculera devant aucun effort pour y parvenir.

Dans l'attente de la Semaine suisse

Du 15 au 29 octobre, nouveau chaînon de la solidarité nationale, la 44^e manifestation d'automne de la Semaine suisse verra surgir dans les vitrines des villes et des campagnes le panonceau officiel, symbole du travail helvétique de qualité.

L'« information » sera invitée à visiter une industrie typiquement helvétique, celle du tabac, tandis que les succulents petits pains de la Semaine suisse apparaîtront aux étalages des boulangers-pâtisseries.

Expositions d'entreprises, démonstrations, diffusion de timbres de propagande, oblitérations postales spéciales, reportages de la TV, de la radio et du ciné-journal suisse animeront la campagne en respectant nos diversités régionales.

C'est ainsi qu'en Suisse romande, la Semaine suisse 1960 sera l'occasion de mettre en relief les aspects les plus marquants des économies des cantons de Fribourg, Genève, Neuchâtel, Valais et Vaud, grâce à la collaboration des chambres de commerce romandes.

La Semaine suisse, moyen au service de nos activités parfois trop peu connues, ne se limite toutefois pas aux seules ressources matérielles de notre pays. Ecrivains, compositeurs, artistes, musiciens mériteront aussi la vedette... chez nous, du 15 au 29 octobre.

L'UNICEF vient en aide aux petits Guatémaltèques



Deux fillettes guatémaltèques de dix ans avec leur ration journalière de lait. L'UNICEF (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) ne distribue pas seulement du lait, mais aide également le gouvernement à construire des installations de laiterie et de pasteurisation, afin que la distribution du lait puisse se poursuivre plus tard même sans l'aide de l'UNICEF.

Le lent recul des glaciers

En 1959, selon une étude du professeur André Renaud portant sur l'observation de 77 glaciers, 2 sont restés stationnaires, 8 ont marqué une légère progression et 67 ont rétrogradé. Le recul moyen des langues de glaciers est de 15 m. 40, contre 16 m. 20 l'année précédente. Dans l'ensemble, le volume des glaciers a également diminué, et cela de façon particulièrement impressionnante pour celui de l'Unteraar, où la perte de volume dépasse une fois et demie la moyenne des années 1931 à 1951. Partout où les glaciers sont en voie de croissance, il s'agit avant tout de phénomènes locaux dus à la texture du sous-sol ou peut-être aussi à des conditions météorologiques particulières. Dans maintes régions alpêtres où les glaciers sont en recul, ce phénomène a eu pour effet de modifier sensiblement le paysage : de petits lacs ont pris naissance grâce aux barrages naturels formés par des moraines ou des glaces mortes. Ces accumulations d'eau ne paraissent d'ailleurs pas absolument exemptes de danger.

Prêts pour investissements dans l'agriculture

En réponse à une question écrite concernant l'octroi de prêts pour investissements dans l'agriculture, le Conseil fédéral déclare ce qui suit :

Un projet de loi concernant l'octroi de prêts d'investissements dans l'agriculture et de secours aux paysans obérés est en voie d'élaboration au sein de l'administration. Il vise à encourager les mesures propres à améliorer l'appareil de production, ainsi que les conditions d'exploitation, afin de rationaliser notre agriculture. Il prévoit, entre autres, que, dans l'exécution de ces mesures, on devra tenir compte des conditions d'existence difficiles, particulièrement dans les régions de montagne. Les conditions de production étant très diverses d'une région à l'autre, les besoins varieront beaucoup selon les régions et le mode d'exploitation. Il appartiendra aux cantons, c'est-à-dire à l'office cantonal désigné à cet effet, de procéder aux enquêtes nécessaires pour établir les besoins, en collaboration avec les conseillers d'exploitation et autres services cantonaux spécialisés.

Dans la procédure de consultation engagée au cours de l'été 1959, le Département de l'économie publique a invité les gouvernements cantonaux à lui faire connaître les besoins probables d'investissements pour les années de 1961-1972 et si possible pour une période ultérieure. Les renseignements obtenus jusqu'ici étant insuffisants, le Département se propose de renouveler prochainement sa démarche.

Le projet de loi donne la préférence à l'aide collective, la considérant comme plus efficace que l'aide individuelle. Parmi les principales mesures envisagées il y a lieu de mentionner les améliorations foncières (y compris les constructions rurales), l'amélioration de la structure des exploitations, l'amélioration des alpages, l'équipement technique des fermes, l'acquisition de machines appropriées et de bétail de qualité. Les dispositions du projet laissent aux cantons le soin d'établir pour leur territoire un ordre d'urgence et un plan d'ensemble.

Le lac Majeur a débordé

Des pluies torrentielles se sont abattues sur le versant sud des Alpes, à l'entrée du Tessin, le Magadino est sous l'eau. De midi à 10 heures, le niveau du lac Majeur est monté de près de deux mètres. Peu avant midi, à Locarno, la circulation des trains des Centovalli et de la vallée de la Maggia a dû être suspendue, la voie étant submergée, de Locarno à Saint-Antonio. Une équipe d'ouvriers a remis provisoirement en service l'ancienne voie du tram ; les transports depuis Saint-Antonio. Une équipe d'ouvriers a remis provisoirement en service l'ancienne voie du tram ; les transports depuis Saint-Antonio s'effectuent par la Piazza Grande, à une allure de 5 à 6 km/h., ce qui crée de nombreux embouteillages.

Samedi soir, les eaux du lac Majeur avaient atteint la cote de 3 m. 24. La route conduisant au Lido est submergée, ainsi que la via Bramantino.

... et la Thièle est montée de 4 cm. en dix minutes

A la suite des pluies torrentielles, les eaux de la Thièle et des principaux canaux d'Yverdon, sont montées. On a mesuré une augmentation du niveau de la Thièle, de 4 cm. en dix minutes.

... tandis qu'il a neigé au Chasseron

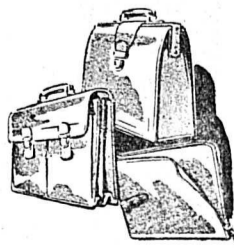
La température ayant considérablement baissé, on s'aperçut hier matin que la neige était tombée sur le Chasseron où la couche atteignait environ 3 cm. D'autre part, hier matin, à 8 heures, le thermomètre indiquait 0 degré.

Toute correspondance

concernant le journal « Le Rhône » doit être adressée impersonnellement à la rédaction.

SERVIETTES D'ÉCOLE

en cuir depuis 13.80
Paul Darbellay
Martigny
☎ 026 / 6 11 75



TORSA TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS CARROSSERIE SIERRE & SION



Au service de votre canton.
la
BANQUE CANTONALE DU VALAIS
vous offre sécurité et discrétion pour tous vos dépôts et vous recommande spécialement ses carnets d'épargne
3 %
avec facilités de retraits et ses bons de caisse
3 1/2 %

C'est une révélation!

Une simple prise de Pectoral...
et votre café acquiert
une richesse d'arôme,
une plénitude de goût,
une saveur veloutée
que vous ne lui connaissiez pas!
Pectoral, produit naturel
à base de sucre pur,
améliore le meilleur des cafés!



PECTORAL

THOMI & FRANCK S.A., Bâle

Instructrice

L'agence des machines à coudre BERNINA, avenue du Grand-Saint-Bernard 10, Martigny-Ville, désire former une instructrice auxiliaire disposant de quelques demi-journées par semaine. Offres manuscrites désirées.

Chauffeur-livreur

est demandé pour livraisons de pain, avec voiture limousine. Salaire Fr. 400.—, nourri, logé. Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres à Boulangerie Gerber, Courrendlin/ JB, ☎ 066 / 3 51 66.

Pensez dès maintenant à vos commandes de

CHARBONS

Coke Ruhr — Anthracite 1^{er} choix — Bois MAZGUT, etc.

H. & L. Piota

MARTIGNY-BOURG - ☎ 026 / 6 12 28

2 GROS LOTS:

100 000
50 000

... dors tranquille

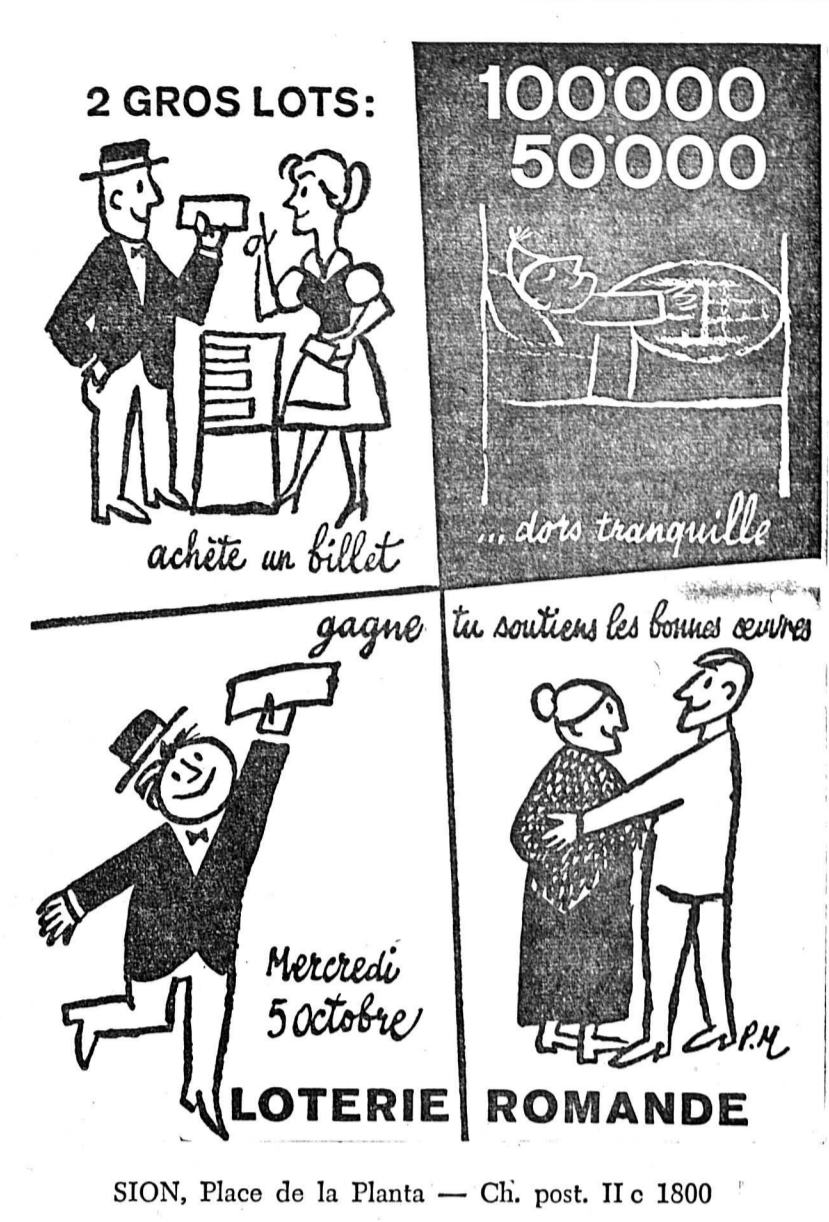
achète un billet

gagne tu soutiens les bonnes œuvres

Mercredi 5 octobre

LOTÉRIE ROMANDE

SION, Place de la Planta — Ch. post. II c 1800



AMIS VALAISANS!

Rendez-vous lors de vos visites à Lausanne, au **RESTAURANT LE PRADO**

Rue du Pont, vis-à-vis de l'Innovation

Menus et petite carte
Vins de choix
R. Balleys-Corthay.

A vendre à SAXON

3 parcelles

aux Crêtes, arborisées en abricotiers.

Ecrire au journal sous R. 3805.

PRÊTS

de 500 à 2000 fr. sont accordés à ouvriers, employés et fonctionnaires solvables à salaire fixe. Possibilités de remboursements multiples.

Service de Prêts S.A., Lucinge 16, Lausanne (Rumine), tél. 021 / 22 52 77.

Usine de produits chimiques et métallurgiques demande pour son service d'entretien et d'installations

1 mécanicien-électricien
1 électricien
1 bobineur

Faire offres avec curriculum vitae, copies de certificats, prétentions de salaire à la Cie des Produits électrochimiques S.A., à Bex.

On demande à louer, à Saxon ou Martigny,

appartement

2 pièces, cuisine.
☎ 026 / 6 24 33.



V ZUG

La machine à laver entièrement automatique pour les plus hautes exigences

Unimatic-Favorite, un produit d'avant-garde de l'industrie suisse des machines à laver pour 4 ou 6 kg de linge sec. Remplissage par le haut. Tambour monté sur deux paliers latéraux. Rinçage à circulation continue. Apport automatique des produits de lessive. Matériaux de premier choix. Tambour, cuve, boiler, soupape de vidange et dessus en acier au chrome-nickel. Commande à bouton unique ou à touches.

Zinguerie de Zoug S.A., Zoug.



Comptoir suisse: halle 4, stand 402



MAROCAINE FILTRE

H54

Le filtre H54 vous protège encore mieux!

La vraie cigarette des sportifs!

ATTENTION!

Laines à **Fr. 1.35**

par 10 pelotes, choix, qualité, grand stock.

S. Ançay, A L'ARLEQUIN, av. de la Gare 40, Martigny, ☎ 026 / 6 13 59.

Aide de maison

demandée pour ménage soigné de 3 adultes.

Marin - Dévaud, Octodure, Martigny, ☎ 026 / 6 11 69.

On demande tout de suite **chauffeur de trax**

« Caterpillard ». S'adresser à Albert Giroud, transports, Martigny, ☎ 026 / 6 12 76.



Bontis

La belle confection avenue de la Gare

De bourgs en villages

Troistorrents

DÈCES. — On vient d'ensevelir à Troistorrents, au milieu d'une nombreuse assistance, Mme Léonie Dubosson, décédée à l'âge de 74 ans. La défunte qui était une brave mère de famille laisse dans la désolation son époux et ses six enfants dont une religieuse. Mme Dubosson était tante de MM. les chanoines Alexis et Grégoire Rouiller de l'abbaye de Saint-Maurice et cousine de M. le chanoine Dubosson, au Grand-Saint-Bernard. Nos condoléances émues vont à cette famille ainsi qu'à ses proches.

Champéry

TOMBÉ DU TOIT DE L'ÉGLISE. — Samedi après midi, aux environs de 16 heures, un accident s'est produit à l'église de Champéry actuellement en réparation.

M. Michel Bochatay, de Champéry, âgé de 30 ans, était occupé à la réfection du toit de l'église, lorsque pour une raison inconnue, probablement le toit rendu glissant par suite du temps humide, eut le malheur de perdre l'équilibre et tomba d'une hauteur de 8 à 9 m.

Par chance tout de même, M. Bochatay vint chuter sur le sentier du cimetière bordant le bâtiment en question, ce qui lui évita de se blesser trop gravement. Immédiatement secouru par M. Emmanuel Défago, de l'Hôtel Suisse, ainsi que par Mlle Exhenry, présidente des Samaritaines, M. Michel Bochatay qui n'avait pas perdu connaissance, fut transporté im-

médiatement à l'hôpital-infirmerie de Monthey, ceci par les bons soins de M. Fritz Nydegger, buraliste postal de la station de Champéry.

M. Bochatay, bien connu à Champéry, s'est vu entouré de toute la sympathie des gens de son village ainsi que des villégiaturants encore assez nombreux en ce moment dans la coquette station bas-valaisanne.

Aux dernières nouvelles l'état du blessé semble être moins grave qu'on ne le supposait. Nous formons nos vœux pour son complet rétablissement.

ÉCOLE D'ASPIRANTS. — C'est lundi qu'arriveront à Champéry une centaine de militaires pour y effectuer leur école de tir. Ils seront répartis dans les hôtels suivants : Hôtels des Alpes, Suisse et de la Paix.

INAUGURATION DE LA CABANE DE SUSANFE. — Samedi prochain, soit le 24 septembre, aura lieu le banquet de l'inauguration de la cabane de Susanfe qui sera suivi de la journée officielle. Elle se déroulera le dimanche sous les auspices de la section d'Yverdon représentant la commune de Champéry. Ce cours durera cinq jours que nous leur souhaitons le plus agréable possible.

Saillon

VŒUX ET FÉLICITATIONS. — Mme Célestine Cheseaux-Roduit a fêté, samedi, ses 75 ans, entourée de ses nombreux enfants et petits-enfants. Une agape fut servie dans le cadre enchanteur d'Oronnaz où s'étaient réunies une soixantaine de personnes.

Présentons nos compliments et bons vœux à Mme Cheseaux, qui est la sœur de M. le chanoine Roduit et la mère du président de la commune de Saillon. R.

Un mort et trois blessés au-dessus de Vollèges

Une voiture fait une chute de 300 m. dans un dévaloir

Vendredi matin, à 6 h. 40, un grave accident de la circulation s'est produit sur la route de Levron-Vollèges. Une voiture conduite par M. Onésime Joris, 23 ans, de Levron, qui se rendait sur un chantier de Verbier en compagnie d'un ouvrier italien, M. Pignoni, voiture dans laquelle se trouvaient outre la sœur du Mlle Eva Joris, 25 ans, une camarade de travail de celle-ci, Mlle Gisèle Pellaud, 17 ans, toutes deux employées dans l'atelier de pierres fines d'horlogerie de Vollèges a, pour une raison inconnue, fauché deux bouteroues sur la route, au-dessus du village.

La voiture, une VW, fut précipitée dans un dévaloir d'une longueur de 300 mètres. Des habitants du haut du village, attirés par le bruit et les cris des victimes, se rendirent en toute hâte sur les lieux. Les deux hommes ont eu le bonheur d'être éjectés de la voiture les premiers et malgré leurs blessures, sont descendus par leurs propres moyens vers les endroits où se trouvaient les deux jeunes filles, éjectées elles aussi. Mlle Pellaud avait déjà cessé de vivre, tandis que Mlle Joris, gravement atteinte, gisait à 30 mètres au-dessus d'un taillis où un amas informe de ferraille marquait l'emplacement de la voiture.

Un médecin, arrivé promptement sur les lieux, fit conduire les trois blessés à l'hôpital de Martigny où l'état de Mlle Joris inspirait les plus vives inquiétudes. Renseignements pris hier soir, son état s'est depuis sensiblement amélioré.

On se perd en conjectures sur l'origine de ce terrible accident. La route était entièrement sèche, le vent ayant soufflé toute la nuit, la visibilité bonne et le conducteur connaît parfaitement le trajet qu'il effectue presque chaque jour.

«Le Rhône» souhaite un prompt rétablissement aux trois blessés et prie la famille de Mlle Gisèle Pellaud de croire à sa profonde sympathie. (Photo Berreau)



La bière est-elle aussi vieille que la soif ?

La bière est une des boissons les plus répandues. Elle étanche la soif et sa consommation augmente du double au triple dès que la température dépasse 25 degrés à l'ombre.

On pense généralement que la bière est une boisson des temps modernes. Qu'on se détrompe. Les habitants de la Mésopotamie, bien avant la civilisation chaldéo-assyrienne, la connaissaient déjà, de même que les riverains du Nil. Mais son nom actuel n'était pas encore trouvé. On l'appelait à cette époque, il y a quelque six mille ans, le vin d'orge.

Mais le procédé de fermentation était jalousement gardé chez les anciens comme pendant le moyen âge et la bière fut de tous temps une boisson au coût relativement élevé. Ce n'est que depuis les temps modernes que son utilisation a augmenté dans des proportions énormes et a permis d'en faire un breuvage tout à fait économique.

Valaisans de passage à Lausanne !

Au Café-Restaurant

Aux 3 Tonneaux

Lausanne - 18, Grand-Saint-Jean

(entre Placette et Grand-Pont)

vous trouverez vos vins préférés et une restauration soignée

P. M. Maye.

Levée de rideau...

Pour nous Canton — au 20 de la rue de Bourg, à Lausanne et au Pavillon de l'élégance du Comptoir suisse — a levé le rideau sur sa collection d'hiver. Collection très nouvelle, très couture, conçue sous le signe de la jeunesse.

En cela nous n'entendons pas seulement les nombreux modèles « pour 20 ans » : Kalgans clairs bordés de cuir, doublés de plaids aux gaies couleurs, mongolies, la dernière nouveauté, guanaco décolorés, largement ceinturés, légers comme une plume.

Tout cela accompagné de ravissants bonnichons assortis laine ou fourrure.

Mais il y a aussi les fourrures riches, déconventionnalisées, rajeunies.

Le vison se traite aussi bien en manteau de sport, en 3/4, à noter l'un d'eux en particulier, très nouveau, travaillé en larges bandes horizontales, voire réversible.

Beaucoup de 7/8, de manches 3/4 sans revers pour allonger et affiner la silhouette. De fourrures claires, décolorées ou naturelles pour égayer l'hiver.

La fourrure cet hiver se logera partout, elle doublera vos manteaux de tissu, ornera vos pullovers, bordera vos jupes, se transformera en ravissants chapeaux et sacs élégants. Nous découvrons ainsi au cours de ce défilé les cent accessoires originaux dont les femmes raffolent.

Enfin, voici le bouquet final : l'admirable sélection des pelisses du soir, lamé, brocart, satin doublés de précieuses fourrures, vison blanc, hermine, etc., et qui semble jaillir d'un conte des Mille et une nuits. M. E.

La terre a tremblé

autour de la chapelle St-Laurent où 3400 kg. d'explosifs ont abattu une colline

Chacun connaît, à Liddes, la gravière exploitée par l'entreprise Monnet & Cottagnoud, de Vollèges, gravière fournissant des agrégats à de nombreux chantiers de la région et d'ailleurs.

La demande toujours accrue de matériaux, a contraint les propriétaires à faire sauter une grosse partie de la colline de structure morainique exploitée par l'entreprise : 29.000 mètres cubes !

Samedi matin, à 9 h. 20 exactement, la terre a tremblé autour de la chapelle Saint-Laurent, dans un rayon de 10 kilomètres et une partie de la montagne s'est effondrée sans qu'une seule pierre n'atteigne la route du Grand-Saint-Bernard, voisine de 50 mètres.

Cela a pu paraître tout simple aux yeux de ceux qui ont assisté à l'opération ayant exigé un long mois de préparation et de travail.

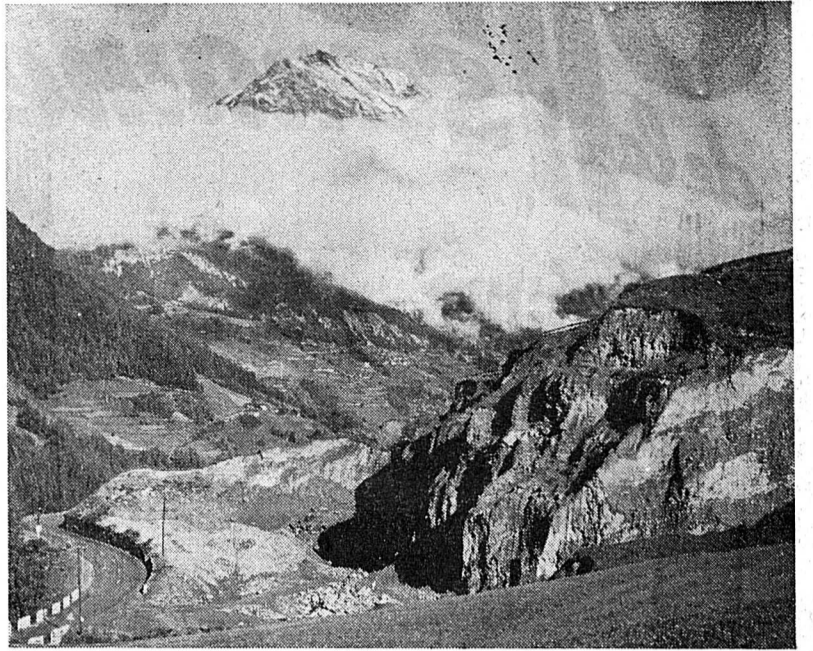
Il a fallu d'abord tâtonner, procéder à de nombreux essais. Puis les ingénieurs, MM. J. Dolf Schneider, de la Société suisse des explosifs, celui-là même qui contrôla les super minages d'Emosson, de la Dixence et de Mauvoisin, et Jean Del-

monte, de la fabrique d'explosifs de Gamsen, firent creuser dans la montagne 41 m. de galeries de 1 m. 50 de hauteur, 1 m. de largeur avec deux chambres de mines de 1 m. 60 de côté. Pour exécuter ce dangereux travail de taupe, il a fallu pas mal de courage et de persévérance de la part des mineurs et évacuer 70 mètres cubes de matériaux de toutes sortes à la brouette. D'autre part, le calcul des charges, pour faire écrouler sans dégâts une telle muraille — 50 m. de hauteur et 54 m. à la base — n'a pas été des plus simples, attendu que la mine n'a point de patron et que le terrain morainique réserve souvent de curieuses surprises.

Les chambres de mines ont reçu ensuite 1000 kilos de gamsite A, 1000 kilos de gamsite B et 1400 kilos de pecite ; au total 3400 kilos d'explosifs !

On a bourré les galeries avec du sable injecté à 6 atmosphères de pression au moyen d'une « guniteuse », sable formant un amalgame compact aussi dur que de la pierre. Ceci jusqu'à 8 m. de l'entrée de la galerie.

Travail de titan et d'une rigoureuse précision tout à la fois.



En haut, la gravière, quelques minutes avant l'explosion avec, au fond, sortant d'une couronne de nuages, l'élégante pyramide du Catogne saupoudrée de neige. En bas, le résultat du coup de mine : un vaste cône de 29.000 mètres cubes de matériaux.

Vingt-neuf mille mètres cubes sont descendus. Et quand on aura fait sauter les failles formées au-dessus de la gravière, il y en aura presque encore une fois autant.

De quoi alimenter pelles mécaniques, camions et concasseurs pendant plus d'une année.

Il faut rendre hommage aux artisans de ce et à ses hommes d'abord, aux deux ingénieurs, beau coup de mine : au contremaître Roduit aux propriétaires MM. Monnet et Cottagnoud, qui n'ont pas hésité à risquer 13.000 francs pour faciliter le travail de leurs ouvriers, de leurs machines et éloigner tout danger de la gravière.

Nous disons risqué, car une telle entreprise présente une grosse somme de dangers.

C'est donc grâce à la bonne volonté et à la collaboration de tous, à une parfaite entente, à un travail consciencieux que, samedi matin, notre ami Albert Monnet pouvait arborer son plus beau sourire.

Emmanuel Berreau.

Exclusivité « Nouvelliste valaisan » et « Le Rhône »

Saxon

CINQUANTE ANS DE MARIAGE. — C'est avec beaucoup de plaisir qu nous apprenons que M. et Mme Félix Perrier viennent de fêter à Saxon leurs nocces d'or. Leur belle famille s'était réunie à cette occasion dans la plus sympathique des ambiances. Les deux jubilaires, parents notamment de M. Etienne Perrier, conseiller communal, ont élevé une belle famille de sept enfants. Ils sont tous deux encore en excellente santé malgré une vie de dur labeur. « Le Rhône » multiplie aujourd'hui à leur intention vœux et félicitations.

...et maintenant
une BOSTON!



BOSTON verte 80 Cts./blanche Fr. 1.—



Monsieur Ernest Fritz, à Saxon, ses enfants et petits-enfants, à Saxon, Lausanne, Couvet et Saint-Urbain ;

Madame veuve Berthe Gaillard-Fritz, à Saxon, ses enfants et petits-enfants, à Genève ; Monsieur et Madame Robert Fritz-Cheffre, à Genève ;

ainsi que les familles parentes et alliées Barman, Darbellay, Roh, Charles, Burnier, Roseren, Devouassoud et Bruchez,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame veuve Albert Fritz

née Marie Barman

leur très chère mère, belle-mère, grand-mère et arrière-grand-mère, tante et cousine, enlevée à leur tendre affection le 19 septembre 1960, dans sa 93^e année, après une courte maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Saxon le mercredi 21 septembre 1960, à 10 h. 15.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

R. I. P.

Offre de la semaine

Jupe pour dames

en beau lainage
fantaisie
façon droite avec plis
au dos. Tailles 36 à 48

Seulement **14 90**

Martigny

GRANDS MAGASINS
G *inset*

Apportez assez tôt vos annonces à notre bureau

AUTOMOBILISTES

Huile Shell X 100 gratuite!

Tout acheteur de 2 pneus a droit à l'entretien de son moteur.

En plus « rabais » — Cadeaux utiles

GARAGE DES ALPES

R. AUBORT, MARTIGNY-BOURG

Tél. 026 / 6 12 22

**Docteur
Pierre Zumstein**
MARTIGNY
de retour

**Demoiselle
cherche place**

comme auxiliaire de magasin ou kiosque.

S'adresser au 026 / 6 12 24.

**A l'imprimerie
Pillet, Martigny :**

Billets de la Loterie Romande

Dirren Frères
Martigny - ☎ 6 16 17

Pépinière d'arbres fruitiers et d'ornement — Rosiers
Création de parcs et jardins
Projets-devis sans engagement



Nouveau

LUX liquide

Pour une vaisselle plus agréable !

Plus agréable pour doser

2-3 giclées dans l'eau... et LUX liquide se dissout immédiatement. Finis les nuages de poudre! LUX liquide au pouvoir détersif concentré est agréable à doser, pratique et surtout économique.

Contrôlé et recommandé par l'Institut Suisse de recherches ménagères

Plus agréable pour relaver

LUX relave presque tout seul. Il suffit de tremper la vaisselle dans l'eau de relavage pour la débarrasser instantanément de tous les résidus de graisse et de tous les restes d'aliments. En plus, l'eau de relavage s'égoutte sans laisser de traces ni de ronds.

Et pour vos mains la célèbre douceur LUX!

Plus agréable comme résultat

Prenez un verre lavé avec LUX et regardez-le à contre-jour. Pas besoin de le frotter: il brille déjà de propreté! De même il est superflu d'essuyer la vaisselle ou les couverts car LUX liquide les fait briller tout seul.

Le flacon-gicleur économique Fr. 1.50

2-3 giclées relavent beaucoup de vaisselle!

au fil de la semaine

Les dernières créations...

de la mode automne-hiver 1960 arrivent journellement à notre rayon de confection.

La femme qui sait s'habiller sait aussi qu'à l'Innovation elle trouvera un grand assortiment de modèles « prêt à porter ».

Nos vendeuses sont à votre entière disposition et se feront un plaisir de vous dévoiler les secrets de la mode nouvelle.

La moitié de votre élégance dépend, Madame, de votre soutien-gorge...

Or, vous obtiendrez une silhouette parfaite en optant pour le soutien-gorge « Maidenform ». Vous trouverez à notre rayon spécialisé tout l'assortiment « Maidenform », dès **Fr. 9.90** déjà.

Le bas le meilleur marché...

n'est pas celui que vous payez le moins cher, mais celui que vous portez le plus longtemps, soit le bas Innovation.

Bas **ELBEO**

dentelle indémaillable invisible, finesse incomparable, sans couture, tous coloris mode.

Fr. 3.90

Les tissus de Paris triomphent cet automne !...

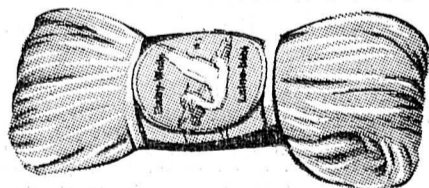
Soyez les premières à les découvrir dans le choix immense que présente le rayon de lainages Innovation. Si vous désirez confectionner vous-même ou faire confectionner votre prochaine toilette automnale, venez sans tarder choisir vos tissus.

A notre rayon des patrons, consultez nos divers albums de mode. Le nouvel album Ringier en couleurs est paru.

Souvenez-vous, Mesdames...

qu'un beau bouton est une note d'élégance et s'achète chez les spécialistes de la mercerie, soit à l'Innovation. Les toutes dernières nouveautés viennent d'arriver.

Vous tricotez avec plus de plaisir



si vous utilisez des laines de qualité. Laine pour pullover et jaquette « Nébuleuse » chinée, 12 coloris mode, d'un grand rendement. Les 50 gr. **Fr. 1.95**

Comparez la qualité

Enfin la voilà...

La flanelle coton pour pyjamas, qualité grand teint, coloris vert-bordeaux, bleu-jaune ou bleu-vert.

Le mètre **Fr. 1.95**

Ça c'est une affaire !

**Pas de clips
Pas de pince
Pas de trou**



Beaucoup d'élégantes ne peuvent porter de boucles ou de clips d'oreilles, pour la seule raison qu'elles ne supportent pas d'avoir l'oreille pincée ou perforée. Cette nouveauté anglaise va leur permettre d'ajouter ce point final à leur élégance: une ravissante demi-

lune de pierre nacrée blanche qu'elles fixeront solidement à l'oreille par aimantation et sans éprouver aucune gêne. Leur prix...

Fr. 4.95

Inouï à ce prix !



Fauteuil moderne pour studio, hall, etc. Monture hêtre blanchi. Rembourrage mousse indéformable, recouvert de joli tissu d'ameublement. Coloris mode.

Seulement **Fr. 38.-**

Vos acteurs préférés...

Vous les emporterez sans peine dans votre sac ou votre poche en y glissant de ravissantes pochettes reproduisant le portrait de Sacha Distel, Jacques Charrier, Brigitte Bardot, Gina Lollobrigida, etc. En vente au rayon de mouchoirs Inno au prix de **Fr. 2.50**

Ceci concerne les amateurs de jazz



Pour vous, nous nous sommes procurés les tout derniers enregistrements de disques de Thelénus Monk la sensation du jazz moderne actuel.

Les rééditions des célèbres enregistrements de Jelly Roll Morton Jonny Dodds Fats Waller Louis Armstrong

La nouvelle vague des musiciens noirs américains: Bobby Timmons, pianiste Nat Adderley, trompettiste Winton Kelly, pianiste et Ray Charles

D'après sa bibliothèque

on juge le goût d'un homme

D'après son assortiment d'épices

on juge la cuisine de la maîtresse de maison.

Vous témoignerez de votre bon goût en utilisant l'assaisonnement



Les produits McCormick se distinguent avant tout par leur pureté et leur qualité excellente. A notre rayon d'alimentation, vous trouverez tout l'assortiment des produits McCormick.



Eau de Cologne en litres 60°

très bonne qualité. Parfums: chypre, naturelle, fougère.

Le litre **Fr. 5.90**

Tous les articles annoncés peuvent être commandés par téléphone: 026 / 6 18 55 - 6 18 56.

PRIX-CHOIX QUALITE SERVICE
GRANDS MAGASINS
A L'INNOVATION
MARTIGNY

L'œuvre scientifique du Dr Raphaël Girard

Un monument historique d'une portée considérable

Dans le monde agité où nous vivons, les préoccupations quotidiennes ne laissent plus guère de temps à la culture de l'esprit, en sorte que les gens ayant le privilège de pouvoir encore s'intéresser aux sciences historiques sont devenus minorité quasi ignorée du grand public. * C'est pourtant à l'occasion de son actuelle tournée en Europe que notre illustre compatriote de Martigny, M. le Dr Raphaël Girard, nous permet de nous rappeler que c'est bien un enfant de chez nous qui est l'auteur de l'histoire la plus authentique des civilisations indo-américaines * Nous pensons que voilà une nouvelle occasion de rendre un hommage public à ce grand pionnier et d'évoquer les traits essentiels de ses vastes travaux.



Jeune fille yagua avec son perroquet favori

Dès sa jeunesse, Raphaël Girard fut attiré irrésistiblement vers la science de l'ethnologie peu enseignée à l'époque. Après de brèves études à Genève et à Paris, il s'est rendu, il y a plus de trente ans, en Amérique centrale, où il a d'abord su se créer une situation indépendante, lui permettant de se vouer entièrement à ses recherches. La ville de Corquin, au Honduras, qui pu développer, grâce à M. Girard ses institutions sociales de façon harmonieuse, l'a nommé bourgeois d'honneur en 1958.

Après avoir étudié le langage des Mayas, au point de le posséder comme une langue maternelle, Girard a parcouru les régions les plus inexplorées de l'Amérique latine, pénétrant dans les camps indigènes, notamment dans l'Amazonie péruvienne, où il a visité des tribus jusque-là inconnues et isolées de toute civilisation contemporaine.

Fort de ce précieux contact avec les populations autochtones, dont il a su gagner la confiance au cours de longues années d'efforts soutenus, le Dr Girard a pu écrire des ouvrages absolument originaux qui ont suscité, on le devine, l'admiration des sociétés d'histoire et donné lieu aux commentaires les plus élogieux d'autres anthropologues, reproduits dans des revues scientifiques des deux mondes.

Indien Orejon, dont le gigantesque disque auriculaire symbolise le soleil, dieu de la tribu



De nombreuses institutions ont, de plus, exprimé leur reconnaissance à cet investigateur acharné en le nommant membre d'honneur, correspondant ou professeur « honoris causa ». Au cours de la dernière décennie, Girard a été proclamé vice-président d'honneur de plusieurs congrès internationaux d'américanistes.

Parmi les diverses décorations que nous avons pu admirer au domicile de sa famille, à Martigny, figure en bonne place l'Ordre du Quetzal, la plus haute récompense délivrée par le gouvernement du Guatemala — patrie d'adoption de M. Girard — sorte de Légion d'honneur à laquelle ne peuvent aspirer que les plus grands hommes d'Etat, les philanthropes et hommes de sciences.

A l'exception d'un livre écrit en français, les ouvrages de Girard ont, bien entendu, été écrits en espagnol. Nous en citerons les principaux dans l'ordre de parution :

« Una obra maestra del teatro maya » (Mexico 1947) sorte d'épopée portant sur le plan du théâtre dramatique la quintessence de la mythologie maya. Le terme « maya », que l'on retrouve dans l'ensemble de l'œuvre de Girard, désigne la plus haute civilisation de l'Amérique centrale, comparable aux civilisations de Babylone et d'Égypte et, sous certains aspects, supérieure à celles-ci.

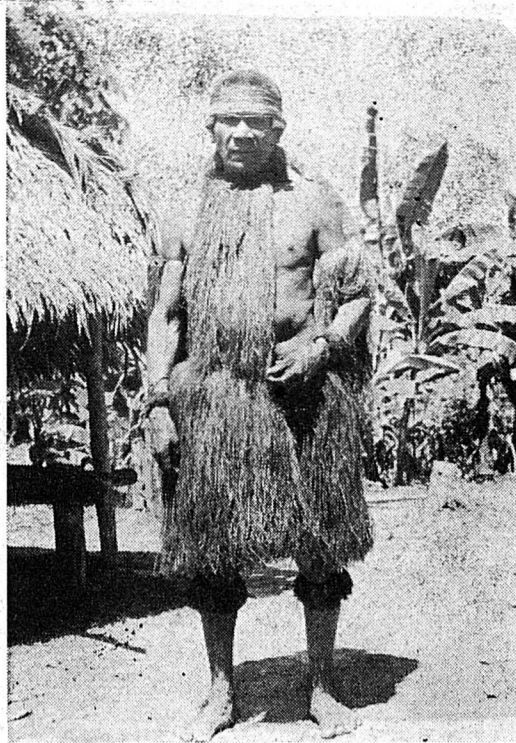
« El Calendario Maya-mexica » (Mexico 1948) où l'on apprend entre autres que les Mayas étaient plus avancés en mathématiques et en astronomie que les Égyptiens et les Romains, soit des civilisations anciennes jusqu'à la Renaissance.

« Les Chortis ante el problema maya » (Mexico 1949). En cinq volumes, 2000 pages, plus de mille photos, graphiques inédits (épuisés). Nouvelle édition en cinq volumes en 1958, sous les auspices de l'Université nationale du Mexique, en collaboration avec l'Institut national d'anthropologie et d'histoire du même pays.

Dans ces livres, Girard établit que le berceau des civilisations indo-américaines se situe en Amérique centrale, contrairement à la thèse officielle généralement admise avant lui, thèse qui croyait avoir trouvé ce berceau dans les Andes (Amérique du Sud).

C'est au Congrès de Costa-Rica, en 1958, que la thèse de Girard s'est trouvée corroborée par les écrits de plusieurs autres investigateurs, travaux s'étendant aux domaines de l'ethnographie, de l'archéologie, de la linguistique et de l'anthropogéographie. La reconnaissance officielle et définitive de la découverte faite par notre compatriote a eu lieu au récent Congrès de Vienne, en 1960, à la suite de rapports complémentaires éliminant toute contestation.

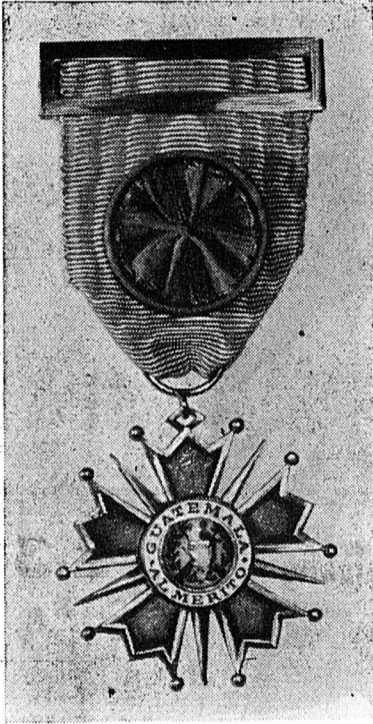
« Historia del origen y desarrollo de las civilizaciones indoamericanas » (Mexico 1951). His-



Indien de la tribu Yagua, chasseurs qui habitent le cœur de l'Amazonie. Leur vêtement, fait par eux-mêmes, est de fibre.

toire des origines du développement des civilisations indo-américaines. Rappelons à ce sujet que le terme « indien » a sa source dans l'erreur de Colomb qui avait cru découvrir un prolongement de l'Inde alors que ce n'était que l'Amérique, désignée alors sous le nom d'Indes occidentales.

« El Popol-Vuh, fuente historica » (Guatemala 1952). Transcription des hiéroglyphes indigènes ainsi que de la tradition orale. Cet important tra-

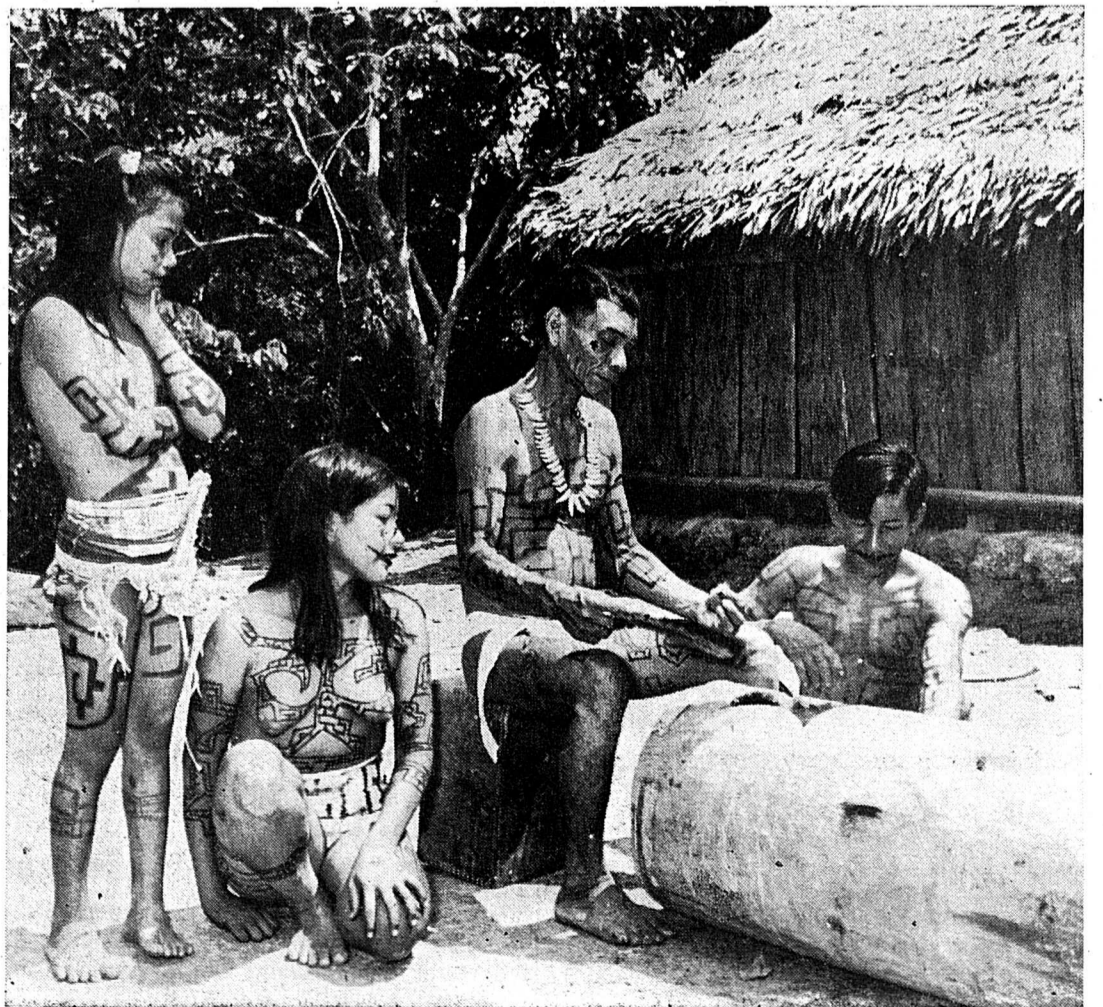


Décoration de l'Ordre du Quetzal, la plus haute distinction décernée par le gouvernement du Guatemala. M. Raphaël Girard est l'unique Suisse à la posséder.

vail a donné une interprétation historique du manuscrit sacré des Indiens mayas. Traduit en français en 1954 (Payot, Paris).

« Indios Selváticos de la Amazonia Peruana » (Mexico 1958). Magnifique ouvrage de 350 pages abondamment illustrées, dans lequel Girard présente des détails saisissants et révélateurs

Mibeco, le grand chef Bora (avec ses enfants), portant le collier de dents de tigre, insigne de son rang, près du tambour de guerre creusé dans un madrier



après avoir pénétré profondément dans les régions inexplorées de l'Amazonie péruvienne, où vivent des peuplades encore primitives.

Nous pensons qu'un tel travail, fruit d'une longue et périlleuse exploration, est peut-être dû aussi au fait que le Pérou était la patrie de l'épouse et collaboratrice regrettée de l'auteur. Mme Dr Rebeca Carrion Cachot de Girard avait été elle-même titulaire de la chaire d'archéologie à l'Université de Lima et directrice du Musée national du Pérou. La mémoire de cette femme d'élite vient d'ailleurs d'être évoquée avec émotion et respect par le président du Congrès scientifique de Vienne, dont il est question plus loin.

Ce sont les réunions organisées cette année en Europe qui nous ont valu la présence de M. Girard à Martigny. Il est en effet le délégué officiel du gouvernement du Guatemala aux :



Raphaël Girard avec un indien de la tribu Shapra, coupeurs et réducteurs de têtes humaines

- a) XXXIV^e Congrès international d'américanistes, à Vienne, du 18 au 25 juillet ;
- b) VI^e Congrès international des sciences anthropologiques à Paris, du 30 juillet au 7 août ;
- c) X^e Congrès international d'histoire des religions à Marburg (Allemagne), du 11 au 17 septembre.

Outre les publications déjà à son actif, M. Girard nous annonce enfin la parution, en 1961, d'un nouveau livre : « Religions et cultures mayas du passé et du présent ». Cet ouvrage, qui sera traduit en plusieurs langues, constituera en quelque sorte le couronnement d'une belle carrière consacrée à la recherche scientifique la plus désintéressée. Grâce à sa diplomatie, Girard a été le seul savant à pouvoir participer à ce jour aux rites secrets et nocturnes des indigènes et à les photographier. Il détient conséquemment un monument unique qui révélera plus à fond une partie de l'histoire de l'humanité.

Ce faisant, il aura apporté en même temps, sur un plan scientifique élevé, une contribution durable au rayonnement de notre petite Suisse à travers le monde. Nous pouvons être reconnaissants à un tel homme de bien.

Dr Jos. Cross.

Les photos sont reproduites du dernier livre de R. Girard intitulé « Indiens sylvicoles de l'Amazonie ».



Rendez-vous avec l'automne...

et avec les nouvelles collections qui, cette année sont riches et variées à souhait. Vous vous réjouirez avec nous de la beauté des modèles, de la grâce des silhouettes mode et de l'harmonie délicate des tons proposés

Une visite à nos rayons de la mode féminine s'impose. Venez admirer nos belles vitrines d'automne



MARTIGNY

Nous demandons pour le 1er octobre

jeune fille

pour travaux divers : ménage, office et cuisine privée. Heures fixes, libre le soir. Faire offres à Th. Kessi, Hôtel de la Clef, Bienne. Tél. 032 / 2 31 83.

La Bourgeoisie de Collonges engagerait tout de suite une équipe de

jeunes bûcherons

dégourdis, pour travaux d'aménagements forestiers. S'adresser au président de la Bourgeoisie, à Collonges, tél. 026 / 6 46 57.

On placerait quelques bonnes

vaches

en hivernage. S'adresser à Emile Bruchez, Fully, téléphone 026 / 6 30 44.

Trois fois merci

nous écrit
Madame M. Zwiernig-Dupraz
de Neuchâtel

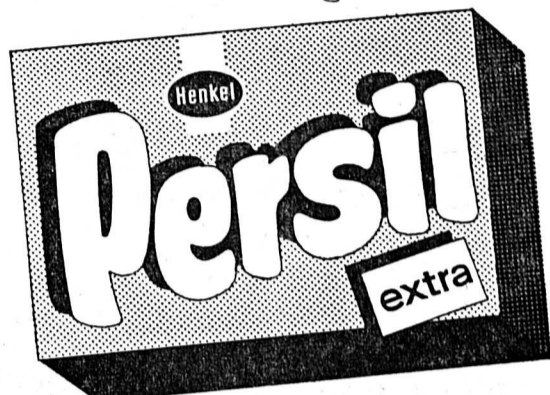
« Quel plaisir que celui de recevoir les compliments de mes clientes, à propos du linge impeccable de mon salon de coiffure. Je lave tout au 'Persil extra'. Trois fois merci 'Persil extra' de me permettre d'allier l'art de la coiffure à l'art de la propreté! »



Oui, Mme Zwiernig a entièrement raison...

c'est pourquoi demandez vous aussi **Persil extra**

Vous et Mme Zwiernig n'êtes que deux des nombreuses ménagères qui ont essayé cet été 'Persil extra' et ont pu en apprécier toutes les qualités.



Merci aux milliers de ménagères pour leurs lettres enthousiastes.
60.3.7.30 f Henkel & Cie S.A., Pratteln/BL

Jeune homme cherche à Martigny

belle chambre

avec confort, eau courante chaude et froide. S'adresser au journal sous R 3844.



Le lainage de qualité! Sur commande: 87 coloris dans les quatre jours, chez Monsieur, place Centrale, Martigny.



Une ELNA dans son ménage, c'est de l'argent qu'on ménage!

Représentant officiel
M. Witschard
Martigny-Ville
☎ 026 / 6 16 71

J'engagerais

1 ouvrier agricole italien

pour la durée d'un mois dès la fin septembre. S'adresser chez Joseph Desfayes, à Riddes, ☎ 027 / 4 71 29.

A vendre, région Martigny-Ville, magnifique

VILLA

Faire offres écrites à l'Agence immobilière patentée Jean-Louis Hugon, agent d'affaires, Sierre.

PRESSOIRS

de toutes grandeurs à partir de Fr. 200.— pièce. Ferronnerie TROLLET, à Seigneux (Vaud) ☎ 037 / 6 42 58.

On demande

1 cuisinière

et

1 fille d'office

Restaurant Le Guet, Lausanne, ☎ 021 / 23 52 25.

Je serais acheteur, d'occasion,

motoculteur

Simar 8 CV, avec fraise 0.40 et 0.60, si possible. Faire offres à Aloïs Bender, Châtagnier-Fully.

A VENDRE à Martigny-La Bâtiatz

champ arborisé

de 3000 m² environ, en bordure de route, plein rapport (abricotiers et poiriers (William et Louise-Bonne). Prix intéressant. S'adresser à M^e Edmond Sauthier, notaire à Martigny-Ville, téléphone 026 / 6 17 03.



Les belles occasions

A vendre ou à échanger

- 1 VW 1958, état de neuf, livrée expertisée, avec garantie; prix très intéressant.
- 1 Taunus 15 M 1957, 4 vitesses, couleur beige, état de neuf, livrée expertisée, avec garantie.
- 1 Station wagon Willys, modèle récent, en parfait état mécanique et de carrosserie, livré expertisé, avec garantie, bas prix.
- 1 Land Rover Pick-up, empattement long, modèle 1956, en parfait état d'expertise, avec garantie.
- 1 Bus Taunus FK 1000, 1956, en parfait état, couleur verte, avec garantie.
- 1 Combi Taunus 15 M, en parfait état, couleur bronze Metallic, avec garantie, bas prix.

Ainsi qu'un grand choix de voitures de toutes marques et à tous les prix; facilités de paiement, au

Garage valaisan, Kaspar frères, Sion
tél. 027 / 2 12 71

« Treize Etoiles »

La question du lait, un problème insoluble ?

De nombreux articles ont été publiés par la presse ces dernières semaines au sujet du « flot laitier qui ne cesse de croître » et des mesures qu'il conviendrait de prendre pour assainir la situation. « Le problème est devenu si compliqué que plus personne n'y comprend rien ! » écrit la « Suisse ».

Deux garanties

En vertu de la législation actuelle, la Confédération donne deux garanties à la classe paysanne : d'une part la prise en charge de la production (c'est-à-dire l'adoption des mesures utiles propres à assurer l'écoulement de la production laitière sous forme complémentaire d'exportation de fromage et de beurre) et, d'autre part, le maintien du prix d'achat au producteur à un taux qui assure la couverture des frais effectifs.

Comme l'agriculteur est assuré d'écouler son lait et comme il a la garantie de couvrir ses frais de production, pourquoi ne produirait-il pas le maximum possible ? C'est la raison pour laquelle la production a passé en quelques années de 20 à 24 millions de quintaux.

Il n'y avait pour la Confédération aucune raison de refuser à la classe paysanne les deux garanties dont nous venons de parler tant et aussi longtemps qu'il existait un rapport entre la production laitière et la surface des terres cultivées. Il n'en est malheureuse-

ment plus de même aujourd'hui. Plusieurs agriculteurs ont compris que la double garantie fédérale transformait la Confédération en « une vache à lait » qu'il est possible de traire journellement. C'est ainsi que s'est constituée la catégorie des « paysans des gares » qui renoncent pratiquement à la culture des denrées fourragères pour nourrir leurs vaches avec des denrées fourragères importées. Il n'y a donc pas de raison pour que la surproduction prenne fin puisqu'il est maintenant possible d'avoir de nombreuses vaches sans cultiver la terre !

Le problème s'aggrave

Le problème s'est encore aggravé en ce sens que ceux qui utilisaient du lait pour l'élevage (pour nourrir les veaux et les cochons de lait) n'hésitent pas à importer du lait en poudre, son prix d'achat se situant en dessous du prix auquel ils sont à même de livrer leur propre lait au centre d'écoulement.

La Confédération a bien pensé charger de surtaxes douanières les importations de denrées fourragères. Cependant, en procédant de la sorte on s'éloignerait des principes fondamentaux mis au point par le GATT. On rendrait également impossible la situation des producteurs d'œufs qui doivent pouvoir importer la nourriture à bon marché s'ils entendent vendre les œufs suisses (et les poulets !) à des prix compétitifs.

Un paradoxe dû au dirigisme

L'engrenage dans lequel nous trouvons placés aboutit donc à ce paradoxe que, plus la production laitière sera élevée, plus le prix du lait augmentera. Il faut en effet disposer, en cas de surproduction, des capitaux nécessaires pour écouler, sous forme d'exportation de beurre et fromage, le surplus à des prix qui sont inférieurs à nos prix de revient. L'augmentation du prix du lait ne profite donc pas au producteur. Elle est simplement utilisée à exporter nos nombreux produits à des prix adaptés aux prix du marché international.

Lorsqu'on a conscience de l'ensemble de ce mécanisme, on doit bien admettre que la double garantie octroyée par la Confédération n'est plus adaptée à la situation. Tant que l'on ne s'attaquera pas aux données juridiques qui sont à la base même de la surproduction, on n'aura rien résolu dans la question de la surproduction laitière.



VARIÉTÉS

Un appareil à diagnostiquer

Les constructeurs soviétiques ont créé un nouvel appareil à diagnostiquer, pour déterminer les maladies qui s'accompagnent de maux de tête. Les créateurs de l'appareil ont élaboré statistiquement trois mille cas de telles maladies ; 29 symptômes principaux ont été déterminés qui se manifestent dans 23 maladies. Lors de l'élaboration statistique, les symptômes obligatoires et non obligatoires ont été définis et, parmi ces derniers, les symptômes importants et secondaires.

L'appareil se présente sous l'aspect d'une petite caisse dont un panneau comporte 29 interrupteurs, chiffre des symptômes possibles, et un autre panneau 23 commutateurs de contact, chiffre des maladies possibles.

Pour déterminer la maladie, le médecin manœuvre les interrupteurs correspondant aux symptômes existants. En manœuvrant les commutateurs, il observe quel celui d'entre eux qui fait le plus dévier l'aiguille du galvanomètre. Le commutateur qui a provoqué la plus grande déviation donne le nom de la maladie.

« Treize Etoiles »

9 importantes innovations sur la VW!

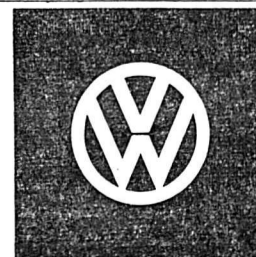
coffre à bagages agrandi!



La capacité du coffre à bagages situé sous le capot a été augmentée de 65%. Elle passe de 85 dm³ à 140 dm³. Ses proportions sont des plus pratiques. Avec le grand emplacement de 120 dm³ situé derrière la banquette arrière, la VW offre suffisamment de place pour les nombreux bagages de toute une famille! Autres innovations marquantes: puissance du moteur accrue de 4 CV., boîte à 4 vitesses synchronisées, carburateur à starter automatique, stabilisateur de virages - sécurité infiniment plus grande -, amortisseur hydraulique de direction, lave-glace, feux codes asymétriques, atténuation maximale du bruit. Oui, VW demeure fidèle à sa politique: maintien d'une géniale conception de base et améliorations constantes. Essayez ce dernier modèle... peut-être vous sera-t-il dévolu gratuitement; voyez ci-dessous!

Action spéciale de démonstration

Chaque agent VW tient à votre disposition le nouveau modèle pour une course d'essai sans engagement. En effectuant cet essai, vous participez automatiquement à notre action spéciale de démonstration offrant par tirage comme premier prix une nouvelle limousine VW, en plus d'autres prix séduisants tels que voyages en avion à l'usine VW de Wolfsburg et abonnements de benzine.



Schinznach-Bad

AGENCES : Sierre : Garage Olympic S. A., Antille, route de Sion — Martigny : Garage Balma S. A. — Münster : Garage Arnold Nanzer — Naters : Garage Emile Schweizer — Orsières : Garage de l'Entremont, Gratien Lovey — Riddes : Garage de la Plaine, Albert Hiltbrand — Sion : Garage Olympic, A. Antille, Corbassières — Viège : Touring-Garage, Albert Blatter.

CINÉMA CORSO La plus mystérieuse affaire d'espionnage de la seconde Guerre mondiale

L'ESPIONNE ROUSSE

avec Dawn Adams - Joachim Fuchsberger - Hans Nielsen - Paul Dahlke

Lundi et mardi

9.00

9.30

10.00

10.30

11.00

11.30

ROSSI

si frais
si léger

ONDES ROMANDES
(Extraits de Radio-Télévision)

MARDI : 7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour. 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos. Concert matinal. 11.00 Emission d'ensemble (Lugano). 12.00 Six minutes avec Les Riff. 12.10 La discothèque du curieux. 12.30 Chante jeunesse... 12.45 Informations. 12.55 Intermezzo. 13.00 Mardi les gars ! 13.10 Disques pour demain. 13.35 Le disque de concert. 16.00 Le thé en musique. 16.30 Le point de vue de... 16.45 Le clavier est à vous. 17.15 Musique de chambre. 17.45 Cinémagazine. 18.15 En musique. 18.30 Le micro dans la vie. 19.00 Ce jour en Suisse... 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du monde. 19.50 Refrains en balade. 20.05 Le forum de Radio-Lausanne. 20.25 Lever de rideau. 20.30 Mozart, comédie de Sacha Guitry. 22.00 Concert de musique contemporaine. 22.30 Informations. 22.35 Plein feu sur la danse ! 23.15 Fin.

MERCREDI : 7.00 Réveil à deux temps. 7.15 Informations. 7.20 Musique récréative matinale. 11.00 Emission d'ensemble. Quatre opéras de Donizetti. 11.35 Refrains et chansons modernes. 12.00 Au carillon de midi. 12.30 Le rail, la route, les ailes. 12.45 Informations. 12.55 D'une gravure à l'autre. 13.40 Le violoniste Endre Granat. 16.00 Le vicomte de Bragelonne. 16.20 Deux pages de Rossini. 16.40 Musique légère. 17.00 La guirlande des vacances. 18.00 Nocturne de Mozart. 18.15 Nouvelles du monde chrétien. 18.30 Juke-Box informations. 19.00 La tribune suisse des journalistes. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du monde. 19.45 Fermé à clé... 20.00 Questionnez, on vous répondra. 20.20 Sonate en ré majeur pour flûte et piano. 20.30 Les concerts de Radio-Genève. 22.30 Informations. 22.35 Le miroir du monde. 23.00 Actualités dul jazz. 23.15 Fin.

Télévision

MARDI : Relâche.
MERCREDI : 17.00 Pour vous les jeunes : Promenade en Romandie avec la poupée Arc-en-ciel ; Le magazine des jeunes ; La minute de Monsieur Pomme ; Résultats du concours de vacances ; Une aventure de Casey-Jones. 18.00 Fin. 20.15 Téléjournal et bulletin météorologique. 20.30 Vingt minutes de chansons avec Philippe Clay. 20.50 Avant-première, présentation de films nouveaux. 21.30 Lamartine et ses secrets. 22.00 Chronique des Chambres fédérales. 22.05 Dernières informations. Fin.

On demande tout de suite ou à convenir
1 sommelière
Téléphone 025 / 4 25 82.

Encore quelques

Vespa

à liquider. **chez Kurt Hediger**
Vespa-Service SAXON
Tél. 026 / 6 24 32

**Le Centre d'éducation
et de réadaptation pédagogique**
32, avenue de la Gare, Martigny
reçoit les enfants inadaptés.

Direction :
M^{me} L. Nicollerat-Taton, institutrice

Par suite du développement de nos affaires en Valais, nous cherchons comme aide pour le chef de notre dépôt à Saxon un

jeune homme
entre 20 et 25 ans, avec bonne instruction, sérieux, travailleur.
Faire offres avec tous renseignements, références et prétentions de salaire à
CONSERVES HERO LENZBOURG.

A vendre terrains

env. 5000 m², près mayen et forêts, eau de source, altitude 1500 m., et terrain et prés (1500 m²), altitude 1000 m. Superbe occasion pour construction de chalet, région mayens de Conthey. Codoz Meleais, téléphone 027 / 4 14 50.

A vendre pour la reproduction
boucs
Gesseney, à choisir sur 4. S'adresser à Célestin Roh, à Erde, ☎ 027 / 4 11 21.
Grâce aux annonces, de meilleurs achats !

SPECTACLES

Cinéma Etoile - Martigny
Lundi 19 et mardi 20 : un film réaliste sur la « mafia » napolitaine... La mafia avec ses lois, sa corruption parmi les célèbres « mercati generali » de Naples : **LE DEFI**, avec la nouvelle bombe italienne, celle qui est en train de détrôner Gina Lollobrigida, Sophia Loren et autres : Rossanna Schiaffino, et le grand acteur espagnol José Suarez. Ce film nous conte l'histoire d'un jeune gars décidé à se faire une place au soleil en exerçant pour son propre compte l'activité qu'il dépense au profit de la mafia dont il a enfin réussi à faire partie.
Dès mercredi 21 : quel quator ! Raimu, Simenon, Clouzot, Decoin. C'est en effet dès mercredi que l'Etoile présentera le plus grand film de Raimu. Vous le verrez dans l'inoubliable chef-d'œuvre de Georges Simenon : **LES INCONNUS DANS LA MAISON**, adapté et dialogué par Georges-Henri Clouzot et mis en scène par Henri Decoin. Juliette Faber et Jean Tissier donnent la réplique au grand artiste disparu qui, dans ce film, campe un avocat déchu et, tout en créant le personnage le plus pittoresque de sa carrière, interprète son meilleur rôle.

« L'Espionne rousse » au Corso
Aujourd'hui lundi et demain mardi, le Corso présente la plus mystérieuse affaire d'espionnage de la seconde guerre mondiale : **L'ESPIONNE ROUSSE**, avec Dawn Adams et Joachim Fuchsberger. Les Allemands possédaient déjà les plans de la bombe atomique. Il aurait fallu peu pour que les Allemands soient les premiers à la lancer... Un agent secret de l'Intelligence Service fut chargé de la redoutable mission de découvrir où en étaient les Allemands.
Dès mercredi : l'oseille, le pognon, la braise, le blé, le pèze, la galette, le flouze, le grisbi, l'artiche... Appelez ça comme vous voulez, mais allez voir le nouveau film de Maurice Cloche : **LE FRIC**, avec Jean-Claude Pascal, Eleonora Rossi-Drago et Raymond Rouleau. Dès 18 ans révolus.

MONTHEY

Décisions du Conseil communal

Séance du 15 septembre
Sur le rapport de la commission d'édilité et d'urbanisme, le Conseil prend les décisions suivantes :
Il autorise :
— M. Paul Coutaz à construire un bâtiment locatif sur son terrain sis au bord du chemin de la Piscine ;
— M. Raymond Pierrat à construire un chalet aux Giettes, au lieu dit « Sauley » ;
— M. Georges Besse à construire un chalet aux Giettes, au lieu dit « Sauley » ;
— Mme veuve Reine Fracheboud à agrandir sa maison d'habitation sise en bordure du chemin du Muveran ;
— M. Léon Torrent à construire un garage aux Giettes, au lieu dit « Les Cerniers » ;
— M. Armand Galla à installer un atelier de carrosserie dans un hangar se trouvant au lieu dit « Pré Perna » ;
Il adjuge les travaux de fourniture de barrières en fer à placer sur les murs bordant l'avenue de la Plan-taud.
Il décide la mise en perception de l'impôt sur le hantonnement dû au 31 décembre 1959 sur la base d'un taux de 0,70 %.
— Il désigne l'expert dont la présentation incombe à la commune pour faire partie de la commission de taxes des terrains expropriés en vue de l'élargissement du chemin de la Prairie. Les travaux commenceront prochainement dès que les experts auront fonctionné.
— Il décide de verser un subside en faveur de l'Association suisse pour la lutte contre la sclérose en plaques.
— Sur une invitation de la direction de la Ciba, il décide de visiter in corpore l'usine de cette société.
— Il prend acte que le jugement du tribunal cantonal dans le procès Meyer n'a pas encore été notifié aux parties.
— Il prend acte que la commune a transmis à la compagnie qui l'assure contre les risques de responsabilité civile les réclamations qui lui ont été adressées par les propriétaires dont les terrains ont été endommagés lors des récents orages.
— Monthey, le 16 septembre 1960. L'Administration.

SION

A la centrale de stockage
Jour et nuit, durant de longs mois, se sont poursuivis à Sion, à proximité de la piscine, les importants travaux en vue de la construction de la vaste centrale de stockage et de conditionnement de fruits érigés par Profruits. Ces longs efforts ont été récompensés, puisque cet automne déjà on pourra stocker les premières pommes et poires. Les travaux d'aménagement se poursuivent.

Vol dans un garage séduis

Un vol d'un millier de francs environ a été commis dans les bureaux du garage Tourbillon, propriété de M. Couturier, à Sion. La porte étant restée ouverte, un individu qui connaissait très bien les lieux et l'endroit où l'argent était gardé profita du moment où tous les employés du garage se trouvaient dans les ateliers pour se saisir de la somme et prendre la fuite. Il sauta ensuite dans un taxi qui le conduisit jusqu'à Berne. De là, notre homme fila jusqu'à Bâle où il a été finalement pincé. Il s'agit d'un ressortissant zurichois, un certain Reichenbach, service-man au garage Neuwerth et Lathion, à Ardon, qui n'était pas, paraît-il, à son premier coup. Il a été ramené à Sion par la police et ne tarda pas à passer aux aveux.
D'autre part, au cours de la nuit de vendredi à samedi, un cambrioleur s'est introduit par effraction dans le magasin de chaussures Tichelli, à la rue de Lausanne. Il s'est enfui après avoir fait main basse sur le contenu de la caisse.

Chez les pères capucins
Durant la semaine écoulée ont eu lieu à Sion, dans la chapelle des pères capucins, les émouvantes cérémonies de la profession religieuse de jeunes frères. Quatre d'entre eux ont prononcé leurs vœux solennels. Il s'agit de quatre futurs prêtres, soit des frères

Etoile

Lundi 19 et mardi 20
Un film d'action...
Un film dur, réaliste...
Toute la vérité
sur la « mafia » napolitaine
LE DEFI
avec Rossanna Schiaffino et José Suarez
Dès mercredi 21 : le plus grand film de
RAIMU
Les inconnus dans la maison

MARTIGNY

Octoduria - Gym d'hommes
Reprise des répétitions

L'automne qui s'annonce nous fait penser aussi à la prochaine reprise des répétitions. Si vous aimez la gymnastique, jeunes gens et jeunes filles, n'hésitez plus et venez suivre les leçons que la section locale Octoduria donne à la halle de gymnastique selon l'horaire suivant :
Pupilles : mardi 20 septembre à 19 h. 30. — Actifs : mardi 20 septembre à 20 h. 30. — Hommes : jeudi 22 septembre à 21 heures. — Pupillettes : lundi 3 octobre à 19 h. 30. — Dames : tous les lundis et jeudis à 20 h. 30.
Sport complet, la gymnastique vous offre la garantie d'obtenir force et santé. Pensez-y, et si le cœur vous en dit, présentez-vous à notre local, nous serons heureux de vous accueillir parmi nous. Le comité.

Memento artistique
A la Petite Galerie : jusqu'au 23 septembre, exposition du peintre Philippe Moseran. Entrée libre.

Pharmacie de service
Du 17 au 24 septembre : Closuit.

MARTIGNY-BOURG

Chute mortelle dans les escaliers

Hier soir, un habitant du Bourg, M. Ernest Turci, âgé de 78 ans, retraité de l'EOS, se trouvant avec des amis au Café Saint-Michel, voulut se rendre dans les toilettes de l'établissement. Glissant probablement à l'instant où il passait près des escaliers de la cave en colimaçon, il tomba lourdement et s'énuqua sur les marches.
Ne le voyant pas revenir, ses amis se mirent à sa recherche mais, ne le découvrant pas ceux-ci pensèrent qu'il était tout bonnement rentré chez lui.
Ce n'est qu'à 23 h. 15 que Mme Aubort, tenancière, le découvrit en fermant son établissement.
Une autopsie a été ordonnée afin de déterminer les causes exactes du décès.
Nous présentons à la famille de M. Ernest Turci qui était très estimé à Martigny-Bourg, nos condoléances sincères et la prions de croire à notre sympathie émue.

La Fine Goutte APÉRITIFS LIQUEURS VINS
VGEFFRAY, Av. de la Gare, Martigny — Tél. 026 / 6 00 27

André Gremaud

Nouvelle permanente
« **Forme Durable** »
Spécialistes autorisés
« **Coupe Hardy** »

coiffeur dames et messieurs
Martigny-Ville
☎ 026 / 6 15 25

La chasse est ouverte

à l'Hôtel Central, Martigny

Le chef vous propose :

- * Civet de lièvre
- * Civet de chevreuil
- * Râble de lièvre
- * Selle de chevreuil
- * Médailon de chevreuil
- * Cuisses de grenouilles

Ervé, Canisius, Maseu et Clovis. Un cinquième frère a prononcé ses vœux simples. Il s'agit du frère Clovis, coadjuteur.

En voulant éviter un enfant
En voulant éviter un enfant qui traversait la chaussée, un motocycliste d'Arba, M. Martial Constantin a fait une embardée. L'enfant n'a pas été touché mais M. Constantin a dû être hospitalisé à Sion avec de multiples contusions.

